

**Oké Take Away**

Nos Special

**Diamars 25**

- Mochi mahi mahi
- Higra den ciboyo
- Pia di galiña hasa
- Calco den pan basket
- Calco den pan

**Pedido:**

**565-3232**

**S**

Prijs

**1.25**

**LO**

*Di Pueblo*

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
Diamars 25 Juli 2024

**GANA**

**1000**

**FLORIN** CU

**S**  **LO** *Di Pueblo*

Minister Dangui Oduber

**IMSAN A HACI  
E DESVELO  
OFICIAL DI NAN  
CELLO DI E  
ACREDITACION  
DI JCI**

**ELMAR: Ban promove  
siguridad di trafico pa  
bienestar di nos y di otro**



**AHATA: Contento  
cu accion exitoso  
di polis contra  
bendemento di droga**



Minister Endy Croes:

**ATLETANAN DI  
TANG SOO DO A  
REGRESA ARUBA  
CU 74 MEDAYA**





## GANAN 1000 FLORIN CU SOLO DI PUEBLO PA "BACK 2 SCHOOL"

Premionan ta wordo anuncia dia 15 di Augustus 2023.

Tira e coupon aki den buzón na oficina di Solo di Pueblo na Sta Cruz 110, solamente entre 2or di atardi cu 4or di atardi.

Number y faam: .....

Adres: ..... Celular: ..... E-mail: .....

**1000 florin - 1000 florin - 1000 florin**



## Minister Dangui Oduber

# IMSAN A HACI E DESVELO OFICIAL DI NAN CELLO DI E ACREDITACION DI JCI

“Un dia grandi y historico pa cuida medico na Aruba”

ORANJESTAD – Diabierna atardi Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber tabata na ImSan. Aki e mandatario a hiba palabra na e ceremonia caminda a celebra e desvelo oficial di e Certificado di e “Gold Seal of approval accreditation di Joint Commission International (JCI)”.

E tabata un atardi historico caminda tabata tin presente coleganan Minister, miembronan di Parlamento, director di ImSan sr. Rainjherc, director di AZV sr. Jacobs, empledonan di ImSan y demas invitadonan.

Segun e mandatario e acreditacion di JCI no ta wak solamente e calidad di cuida y servicio cu sigur ta di vital importancia, pero ta pone seguridad di pashentnan y trahadornan tambe

como prioridad pa set e standard di mas halto cu por existi.

Minister Oduber a splica cu pa haya e acreditacion aki no ta algo nada facil. Un acreditacion cu ta renombra mundialmente, ImSan ta e prome hospital cu e acreditacion aki den full e region di Caribe Hulandes. E mandatario a sigui bisa cu e standard cu ImSan a pone pa Aruba su calidad di cuida medico ta uno di nivel mundial. E ta e standard cu nos kier ofrese na nos aseguradonan pero tambe na nos bishitantenan. Cu esaki nos tambe lo bai explora turismo medico minister Oduber ta expresa.

E maneho di Ministerio di Salud Publico ta dirigi riba mehora e calidad di cuida y servicio. Pa percura pa haci inversionan continuo den cuida medico, enfocando riba prevencion y

percura pa Aruba por mantene e gastonan medico pagabel, mantenendo un fondo di azv sostenibel.

E mandatario a reconoce e vision y perseverancia cu dr. Rajnherc Y su team a tabata tin y a realiza pa awe oficialmente ImSan tin e JCI accreditation. Mester bisa cu esaki no tabata por ta posibel tampoco sin e vision di Ex Minister di Salud Publico sr. Booshi Wever (cu a forma parti di Gabinete Oduber 3). E tabata tin e determinacion y vision pa bin cu un Instituto Medico na San Nicolas.

Minister Oduber a gradici dr. Rajnherc y full e team di ImSan cu a traha duro pa ricibi e acreditacion aki. Pa e mandatario e tabata un orguyo di por a celebra e gran e logro historico aki hunto cu ImSan su management, staff y full e personal. Danki un biaha mas pa e excelente trabou di cuida y servicio.

# Dama probablemente a bira malo tras di stuur y ta accidenta



Pitastraat/ Sisalstraat di cas.

- Dialuna mainta den careda di 10:30 polis a bay un accidente, unda un vehiculo a drenta un cura

Na yegada di polis nan ta topa cu un Ford Escape, e chauffeur cu ta un dama a

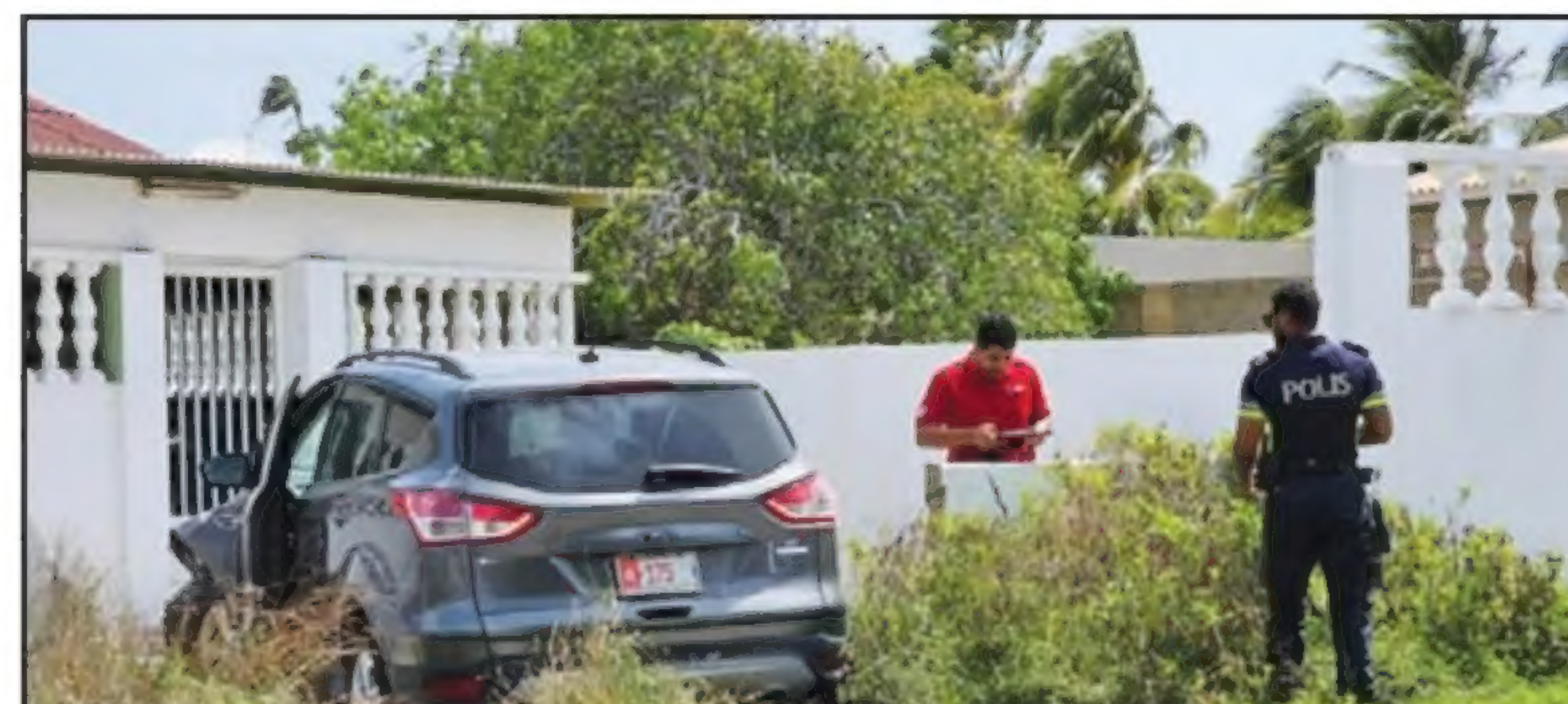
conta polis kiko a pasa.

Segun version di e dama, dado momento e lo a sinti su mes malo y esaki a pone cu e la perde control kita na su man robes y drenta un cura di cas.

Locual a capta atencion ta cu ta trata di un caya strit.

Ambulance a wordo pidi algun rato despues pa controla e dama, pa mira si mester bay Hospitaal cu ne si of no.

Daño material ta bastante





# Minister Maduro di Finansa ta informa: TRABOUNAN TA SIGUI PA MEHORA FINANSA PUBLICO DI ARUBA

Dialuna durante e noticiero na TopFM, Minister Maduro a duna un update di e trabounan cu ta wordo haci den e dianan aki pa sigui mehora finansa publico di nos Pais. E mandatario di Finansa a brinda informacion riba e Nota di Comienso di Aña/Presupuesto Supletorio di 2023, Presupuesto 2024, Asistencia Tecnico di IMF/CARTAC, reforsa e capacidad di Departamento di Finansa y BBO na frontera.

Nota di Comienso di Aña/Presupuesto Supletorio 2023  
Minister Maduro a splica cu pa prome biaha Parlamento di Aruba a haya un Nota di Comienso di Aña den cual na un fase hopi delanta den aña ta haya informacion riba cambio den maneho di Gobierno. Hunto cu e Nota, Parlamento a ricibi tambe un Presupuesto Supletorio den cual ta pidi apoderacion pa algun cambio financiero den Presupuesto 2023. Na e momentonan aki Gobierno ta contestando e preguntanan haci pa e Parlamentarion pa asina por manda esaki bek pa Parlamento por trata e ley a corto plazo.

## Presupuesto 2024

E mandatario a indica cu e concepto di Ley di Presupuesto 2024 ta canando su caminda. Ya caba CAFT a duna su conseho riba e ley na Gobierno y siman pasa e ley a bay Raad van Advies pa nan por formula nan conseho. Tur esfuerso ta dirigi pa por presenta e Ley di Presupuesto 2024 prome cu 1 di september na Parlamento manera nos Constitucion ta prescribi. Aña pasa a logra pa despues di 15 aña entrega e Presupuesto di Pais Aruba na tempo na Parlamento, y e aña aki kier sigui cu e disciplina financiero aki.

## Asistencia Tecnico di IMF/CARTAC

Pa sigui mehora e maneho financiero di Aruba, Minister Maduro ta informa cu IMF por medio di su expertonan regional di CARTAC, lo yuda Aruba cu

un Asistencia Tecnico pa asina por desaroya un modelo cu por compila informacion financiero di e NV nan di Gobierno pa por midi nan estado financiero. Esaki lo resulta den un 'State-Owned Enterprises Health-Check Tool' cu ta un herment necesario pa por implementa e trabounan den cuadro di programa A y B di e Landspakket. Banda di esaki CARTAC a wordo pidi pa yuda tambe pa desaroya un 'Fiscal Risk Assessment Tool' pa asina por

midi e risiconan financiero cu NV nan di Gobierno por tin pa e posicion financiero di Gobierno di Aruba.

Reforsa capacidad na Departamento di Finansa  
Minister Maduro a splica tambe cu recientemente a acorda tambe cu TWO Hulanda pa por fortifica e columna financiero di Gobierno door di reforsa e capacidad di Departamento di Finansa cu algun empleado. Lo concentra pa e proceso basiconan di administracion por cana bon pa asina por concentra experticio pa e trabounan tuma lug a cu



ta hiba na un 'goedgekeurde controleverklaring' di e Cuenta Anual di Pais Aruba di aña 2026.

BBO na frontera

Pa locual ta e Ley di BBO na frontera cu ta drenta na vigor 1 di augustus proximo, e mandatario

a splica cu stakeholders a wordo informa den sesion informativo con e ley lo traha den practica, y awo DIMP y Aduana lo produci material audiovisual na unda Pueblo en general lo wordo informa riba e proceso di cobranza di BBO na frontera.



### situa dilanti Colegio San Jose

Tur cuminda ta bin cu Aroz, Salada, Banana funchi.  
Tambe nos tin sides di: extra sauce, pika habanero, mango of papaya  
--- por agrega French fries si ta desea ---

Nos ta warda bo na Oké Take away situa schuin tegenover di Colegio san jose Santa cruz

Bon appetit\*\*



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

**En connexion cu e condicionnan cu Hulanda a pone pa Aruba por a ricibi sosten di likides durante pandemia di COVID-19:**

# ARUBA Y HULANDA LO SIGUI NA MESA PA YEGA NA UN CONCLUSION DI NEGOCIACION CU TA DEN MIHO INTERES DI PAIS ARUBA

Manera ta conoci durante e pandemia di Covid-19 na 2020 y a base di articulo 36 di Statuut cu ta promove solidarismo entre paisnan den Reino, Hulanda a bay di acuerdo pa sostene Aruba cu un suma di 916 miyon florin pa atende cu crisis cu a resulta door di e pandemia mundial di COVID-19. E prestamo aki a wordo uza pa por a atende cu e crisis di salud, pa duna subsidio di salario pa yuda esnan cu ta trahando no perde nan entrada, pa bin cu FASE pa esnan cu a perde trabou, pa crea paketenan di cuminda pa esnan cu no tabatin, y pa brinda sosten financiero na negoshinan chikito y mediano. Mirando cu e debe aki lo madura na oktober 2023, Aruba y Hulanda lo mester yega na un acuerdo pa mira con lo refinancia e debe aki.

Durante bishita di Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Finanzas Xiomara Maduro na Hulanda na april ultimo, Hulanda a confirma di lo cumpli cu e palabracion ya haci pa refinancia e debe aki cu Aruba. Pa yega na un miho solucion pa cu e refinanciamiento di e debe aki, Aruba y Hulanda ta sigui na mesa. Na e momento aki tin dos opcion riba mesa.

E prome opcion cu tin riba mesa ta cu Hulanda lo fia Aruba e placa di mes manera cu si Aruba lo a presta e placa aki riba mercado internacional. Pa cu esaki, e debe lo core cu un interes di entre 6-8 por ciento y lo mester wordo paga den 20 aña. E di dos opcion cu interes mas abou, di mas o menos un 3 por ciento, cu un temporada di pago di 20 aña, Hulanda a condiciona esaki na un ley nobo di supervision financiero. Ta trata aki di un ley di Reino cu lo

wordo stipula finalmente door di Consejo di Reino na Hulanda.

Parlamento di Aruba no lo tin envolvimento mas asina cu e ley wordo aproba. E ciudadano di Aruba asina no lo tin representacion democratico ora ta trata decisionnan cu ta regarda nan door di e ley di Reino aki. Importante pa bisa ta cu Hulanda a nenga dispensacion di debe, y a indica cu esaki no ta un opcion. Pa Aruba, e punto di salida ta, cu si Hulanda kier tin e supervision financiero den un ley di Reino, e ora mescos cu Corsou y Sint Maarten lo mester trata e tema di dispensacion ya cu e pueblo di Aruba no por compronde dicon Hulanda ta dispensa various otro pais nan debe, pero Aruba no. Pa cu e punto aki, lo sigui na mesa te ora yega na e miho decision pa pais Aruba.

Hulanda kier pa e supervision financiero wordo regla den un ley di Reino

Hulanda kier pa e supervision financiero wordo regla den un ley di Reino mescos Corsou y Sin Maarten. Un evaluacion di e efectividad di e ley di Reino aki ta planea pa e aña aki y lo mester tuma luga ainda. Na e momento aki no tin indicacion fiho cu e ley di Reino di Corsou y Sint Maarten berdaderamente a conduci na mehoracion di finanzas y economia. Si compara e desaroyo di Aruba cu di Corsou y Sint Maarten, por nota cu di Aruba ta hopi mas grandi.

Un aspecto cu semper a pone Pais Aruba resalta den region ta cu nos mes kier dicta nos desaroyo economico y no kier wordo frena den esaki sin mas. Adicionalmente no por perde for di bista cu Aruba



ya caba tin supervision financiero externo independiente den forma di un Laft. Un instrumento cu desde 2015 a resulta di ta funciona. P'e motibo aki no por a acepta e condicionnan poni door di Hulanda, pasobra kier yega na un conclusion di e negociacionnan cu ta den e miho interes di e pueblo di Aruba.

“Actualmente, Aruba ta den pleno

desaroyo. Segun IMF, Aruba ta un di e paisnan cu mas fuerte a wordo afecta pa e pandemia, pero ta e pais den Caribe cu ta mustrand un desaroyo impresionante. Gobierno ta trahando duro pa crea cupo di trabou pa mama y tatanan di famia. Hopi ta esnan cu ya a haya trabou, y pa e motibo aki no por acepta condicionnan cu lo stroba e desaroyo aki”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.







## BEKENDMAKING AAN ALLE LEVERANCIERS VAN LAND ARUBA van 31 mei 2023 (HERINNERING)

### Inkooporder (Bestelbon, Purchase Order)

De Directie Financien van het Land Aruba verzoekt vriendelijk doch dringend aan alle leveranciers om rekening te houden met de procedures voor het leveren van goederen en diensten alsook voor het uitvoeren van een werk. Op grond van de wet mag een daartoe gemachtigde functionaris van een bureau van een minister, dienst of directie alleen met een inkooporder (bestelbon of "purchase order") van de Directie Financien van het Land Aruba een bestelling plaatsen of een opdracht gunnen. In voorkomende gevallen wordt de inkooporder door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer van Aruba of de Dienst Openbare Werken (DOW) uitgegeven door de daartoe gemachtigde. De bestelling of opdracht wordt gedaan door middel van het afgeven aan de leverancier van een inkooporder. Dit nadat aan de leverancier een offerte is gevraagd met het tegelijkertijd overhandigen van de Algemene voorwaarden van het Land. Doordat inkooporders verbonden zijn aan een begrotingsjaar, komen alle nag openstaande inkooporders uit het dienstjaar 2022 waarvoor geen levering van goederen en of diensten zijn ontvangen na 31 december 2023 te vervallen (uitgezonderd voor investeringen). Dit tenzij er een schriftelijke reactie van de bestellende dienst doorgegeven aan de Directie Financien over de reden van het uitblijven van de levering door de leverancier.

### Betalbaarstelling facturen

Na de levering van een goed, dienst of werk, wordt er gefactureerd. Vanwege digitale verwerking, moet op een factuur minimaal vermeld worden: factuurnummer, factuurbedrag, factuurdatum, persoonsnummer, inkoopordernummer, KvKnummer, bankrekeningnummer en banknaam. Handmatig geschreven facturen worden dus niet in behandeling genomen. De facturen worden door de bestellende dienst goedgekeurd. Dit geschiedt aan de hand van het plaatsen op de facturen van een datum, handtekening en dienststempel. Vervolgens worden deze door het Land uitbetaald, rekening houdend met een betaaltermijn van in principe 90 dagen na factuurdatum. Uitzonderingen op deze betalingstermijn zijn slechts mogelijk met een aan de bestelling voorafgaande goedkeuring van de minister belast met financien, dan wel, namens deze, van de Directeur Directie Financien (of bij afwezigheid diens waarnemers). Anderen zijn niet bevoegd tot het doen van toezeggingen over betalingstermijnen namens het Land!

### Verjaring facturen en stuiting verjaringstermijn

In verband met een wettelijk verkorte verjaringstermijn (artikel 33 Comptabiliteitsverordening 1989), moeten facturen binnen 20 maanden na begin van het dienstjaar waarin de levering heeft plaatsgevonden, ingeleverd zijn bij de Directie Financien voor uitbetaling. Dit houdt in dater v66r 1 september van dit jaar, facturen van het afgelopen jaar binnen moeten zijn bij de Directie Financien om de verjaringstermijn te stuiten. Alie facturen (met de daarbij behorende inkooporders) die een factuurdatum hebben van het jaar 2022, moeten dus, uiterlijk 31 augustus 2023 ingediend zijn bij de Directie Financien. Voor de uitbetaling van deze oude facturen geldt nag steeds dat de bestellende dienst goedkeuring heeft gegeven voor de levering. Voor de overige voorwaarden wordt verwezen naar de bijgevoegde Algemene Voorwaarden voor levering van goederen en diensten aan het Land Aruba, die een onderdeel vormt van deze bekendmaking.

Voor meer informatie kunt u bellen met de Directie Financien 522-3346, faxen naar 582-4580 of een mail sturen naar [info@finance.gov.aw](mailto:info@finance.gov.aw) onder vermelding Bekendmaking leveranciers 31 mei 2023.

### ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR LEVERING VAN GOEDEREN EN DIENSTEN AAN LAND ARUBA

1. De Algemene Voorwaarden betreffen handelingen tijdens het Land Aruba en de leveranciers met betrekking tot de levering van goederen en diensten na een daartoe verstrekte, respectievelijk verkregen opdracht.
2. Levering van goederen en diensten geschiedt aan de hand van een bestelbon (ook inkooporder of "purchase order" genoemd) die is afgegeven door de Directie Financien of door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer of de Dienst Openbare Werken.
3. Na levering van een goed of dienst, geeft de betrokken directie, dienst, het betrokken bureau c.q. Staten van Aruba, Algemene Rekenkamer Aruba, Raad van Advies of Dienst Openbare Werken door middel van een stempel en handtekening op de factuur aan dat het goed of de dienst in orde is voor wat betreft aantal, prijs, kwaliteit van de geleverde goederen of diensten.
4. Het Land houdt in principe een termijn aan van 90 dagen voor de betaling van een geaccordeerde factuur, te rekenen vanaf factuurdatum.
5. Bepalingen in overeenkomsten inhoudende waarborgsommen, worden door het Land niet aanvaard.
6. Het Land maakt gebruik van haar bevoegdheid om te verrekenen conform de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.
7. Na ingebrekestelling en door aanzegging van interest, is de in rekening te brengen interest voor de te late betaling (na 90 dagen) aan de leverancier gelijk aan de wettelijke rente.
8. De totale duur van een overeenkomst bedraagt maximaal 5 jaren (inclusief verlenging van de overeenkomst).
9. Bij inschakeling van onderaannemers, is de hoofdaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) alsmede de door deze gecontracteerde onderaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) gehouden loonbelasting, AOV/AWW/ZV- en de AZV-premies tijdig at te dragen. In geval van een rechtspersoon zijn de bestuurders/natuurlijke personen hoofdelijk aansprakelijk met hun gehele prive-vermogen indien deze met betaling in gebreke is en aannemelijk is dat de niet-betaling aan de bestuurders te wijten is als gevolg van kennelijk onbehoorlijk bestuur.
10. Het recht van Aruba is van toepassing op alle handelingen en overeenkomsten tussen leverancier en het Land Aruba. Geschillen tussen leverancier en het Land Aruba worden berecht door de naar het recht van Aruba bevoegde rechter.
11. Er geldt in principe een verjaringstermijn van twintig maanden na de aanvang van het dienstjaar waarin de geldschuld van het Land aan de leverancier op grond van de geleverde goederen en diensten invorderbaar is geworden, met inachtneming van de desbetreffende bepalingen van de Comptabiliteitsverordening 1989.
12. Indien het Land blijkt de administratie van de Ontvanger der Belastingen openstaande en reeds vervallen belastingvorderingen heeft op de leverancier, zal de Directie Financien op verzoek van de Ontvanger der Belastingen de verschuldigde bedragen aan de leverancier tot het bedrag van de vordering ex artikel 10 van de Invorderingsverordening betalen aan de Ontvanger der Belastingen. Op grond van genoemd artikel is de Directie Financien zelfs bevoegd dit uit eigen beweging naar de Ontvanger over te maken. Gedeponneerd bij het Gerecht in Eerste Aanleg

d.d. 20-4-2006





# Partido MEP:

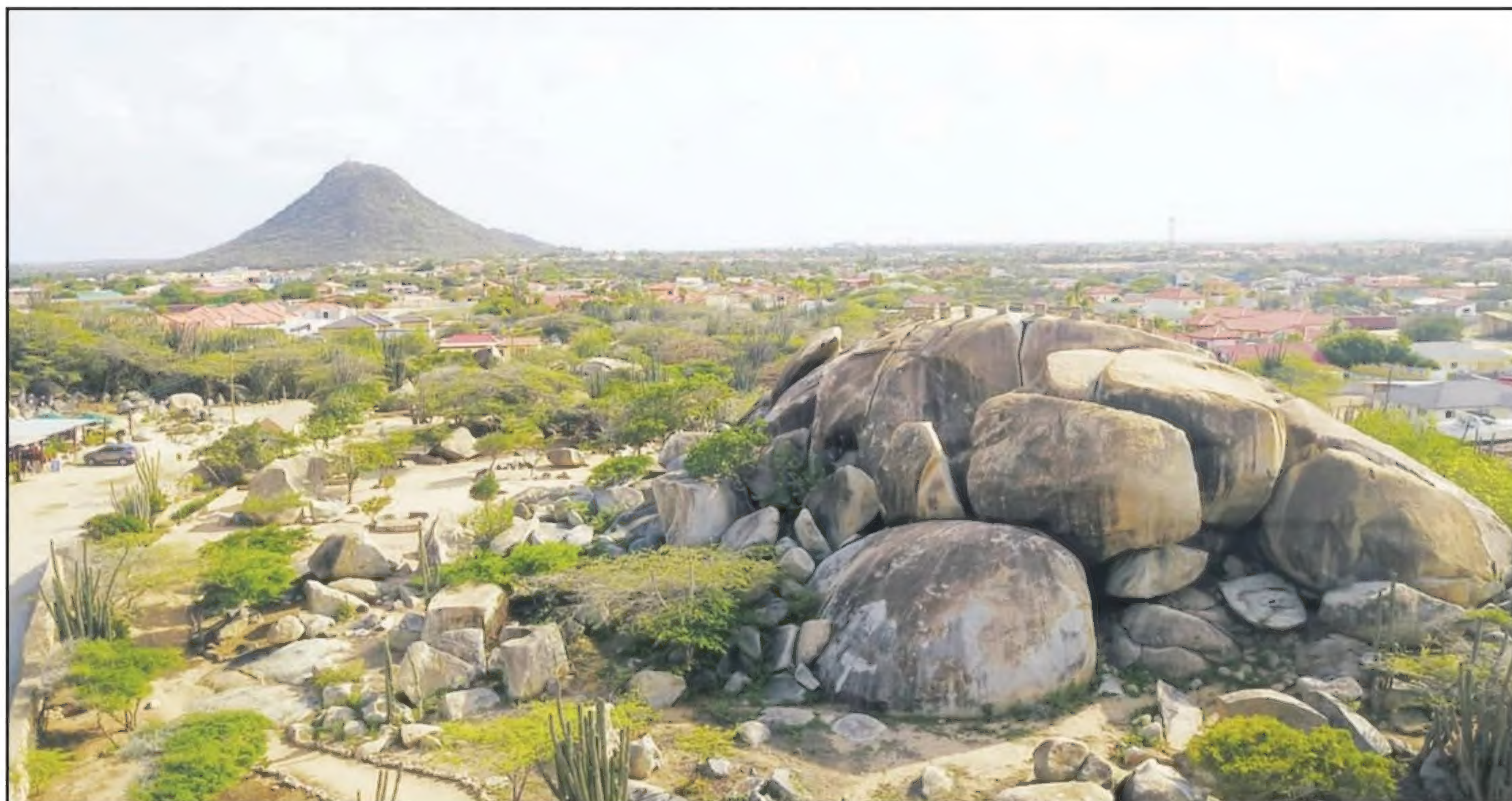
## Contrario na gobierno di AVP,

# GOBIERNO DI MEP TA GOBERNA NA FORMA RESPONSABEL, TENIENDO CUENTA CU FUTURO GENERACIONNAN

Partido MEP un biaha mas ta tuma nota di e desesperacion di Lider di AVP cu rato rato ta saca cabes for di bou tera pa hala rosea y cu esey tambe afecta su senti mas ainda. Señor Eman tin e pudor di manda un comunicado refiriendo cu nos Lider di Partido MEP, señora Evelyn Wever-Croes ta lidera un gobernacion sin curason, cerebro y alma.

Partido MEP ta recorda señor Eman cu na e momento cu Lider di MEP a tuma over nos pais na 2017, nos pais tawata den crisis ocasiona pa señor Mike Eman. Nos pais tawata tin un debe cu a redobla. Pobreza a wordo cria durante gobernacion di Mike Eman door di mal maneho di placa y corrupcion na gran escala hasta cu investigacionnan penal di ministernan den funcion durante Gabinete Eman. Esaki ta loke nos ta yama goberna un pais sin curason, cerebro y alma na unda cu e unico interes di e Partido y mente berde tawata pa fia 2.4 biyon di florin pa hinca den saco di politiconan corrupto.

“Mi Gobierno, loke nos a haci ta, ta lora manga y cuminsa traha mesora pa pone orden den tur e desorden financiero cu Mike Eman a ocasiona na unda cu Eman a crea deficitnan financiero gigantesco pa nos pais, prestando 2.4 biyon florin pa hinca den saco di politiconan corrupto di AVP. Gabinete Wever-Croes ya tempran durante su gobernacion a traha



y a logra elimina e deficitnan di nos pais pa asina Aruba por paga su propio gastonan y para riba su propio pia manera un pais responsabel ta haci”, Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes a reaciona riba loke señor Eman a bisa den su comunicado.

Aruba completo sa, cu riba e mal maneho financiero di Mike Eman, a bin e pandemia devastador cu ta parce lo a pasa Mike Eman voorbij. Un pandema cu a causa un problema financiero grandi pa nos pais. Pais Aruba mester a presta 916 miyon florin pa scapa bida di ciudadanonan, pa ciudadanonan mantene nan trabou, pa duna e sosten financiero na mama y tata di famia cu a perde trabou, pa duna

sosten financiero na companianan chikito y pa yuda esnan cu no tawata tin cuminda pa cria nan famia. Tur esaki a causa un debe di 916 miyon florin.

Awor aki, nos como un gobierno responsabel, Gabinete Wever-Croes ta buscando tur forma pa soluciona tanto e debe aki di 916 miyon florin como tambe e debe di 2.4 biyon florin cu Mike Eman, sin curason, cerebro y alma, a ocasiona nos pais.

Esaki ta 2400 miyon florin y ora compara 2400 miyon florin cu 916 miyon, di leu bo ta mira cu un tawata un maneho irresponsabel di Mike Eman y AVP pa enrikese nan mesun saco.

Mientras e maneho di Gabinete Wever-Croes tawata un maneho responsabel pa yuda nos pueblo durante un periodo cu economia a paralisa mundialmente door di e pandemia.

“Contrario na gobierno di AVP, Gobierno di MEP ta goberna na forma responsabel, teniendo cuenta cu futuro generacionnan. Ora cu un gobierno goberna cu interes di bo futuro generacionnan na pecho y elimina debe pa nan no mester carga e debe aki, bo ta goberna cu curason, cerebro y alma”, Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes a expresa.

**Cambia perspectiva  
tocante obesidad:  
Sa bo number y midi  
bo peso**





# ELMAR: Ban promove siguridad di trafico pa bienestar di nos y di otro

Durante e fin di siman cu a pasa, a sosode 3 diferente accident di auto na Paradera, Avenida Nelson Oduber y Santa Cruz envolviendo postenan di luz di caya of coriente, causando un peliger pa e conductor y nan alrededor. E situacion aki no ta solamente causa daño na e grid di coriente di Aruba, pero tambe ta laga un area sin suministro di coriente temporalmente, cu ta causa incomodidad pa nos clientenan.

Ademas, e cantidad di casonan di conductornan cu ta "hit & run" e postenan di luz di caya of coriente ta birando mas y mas preocupante, specialmente den casonan unda ELMAR no ta wordo informa riba e daño causa na e poste. Consecuencia di esaki ta cu e ta laga e

area alrededor di e poste y e grid di coriente den un situacion vulnerabel.

Nos kier pone enfasis riba e importancia di siguridad den trafico, pasobra gran parti di e grid di coriente di Aruba ta riba tera. E motibo di esaki ta cu kabelnan bou tera lo aumenta e duracion pa realisa trabounan di reparacion. Ademas cu e tera di Aruba ta seco y duro cu ta trece costonan halto pa coloca henter e grid di coriente bou tera. Den tur dos caso, e infraestructura di trafico di Aruba lo inclui postenan di luz di caya.

Pa es motibo, nos kier haci un yamada na tur conductor pa maneha cu cuidou y consciente, sigui reglanan di trafico, pa asina evita accident di auto. Tur hende riba caminda ta forma parti di



nos comunidad y nos tin cu traha hunto pa mantene un ambiente di trafico sigur pa un y tur.

Nos kier tuma un momento tambe pa gradici nos techniconan cu a traha incansabel durante e fin di siman cu a pasa pa

reestablece suministro di coriente despues di accident di auto riba postenan di coriente.

## AHATA: Contento cu accion exitoso di polis contra bendemento di droga

24 Juli, 2023: Aruba Hotel & Tourism Association a tuma nota cu den weekend Polis tabatin accion exitoso pa aresta bendedor di droga na Palm Beach. AHATA ta aplaudi y gradici Cuerpo Policial pa e logro y ta spera cu tin consecuencia serio pa tur criminal cu ta trese actividad ilegal den zona turistico.

Team di seguridad di hotelnan tin relacion positivo cu Cuerpo Policial y ta comparti informacion regularmente cu polis. E dialogo ta efectivo y productivo.

Sector hotelero tin hopi tempo ta raporta bendemento di droga riba beach cual ta afecta imagen di Aruba negativamente y ta crea peliger pa nos industria principal y nos comunidad.

AHATA ta apoya esfuerso di Polis y ta spera cu lo mira mas accion den zona turistico y cu Ministerio Publico lo persigui e casonan exitosamente.

Ta conoci pa basta tempo tambe, cu e lockers riba beach ta usa pa bendedor di droga y AHATA lo prefera pa elimina nan.





Minister Endy Croes:

# ATLETANAN DI TANG SOO DO A REGRESA ARUBA CU 74 MEDAYA

Diasabra atardi, Minister Endy Croes a ricibi delegacion di Tang Soo Do cu a regresa di Costa Rica. Gihae Tang Soo Do Ayo, Gihae Tang Soo Do Brazil y Gihae Tang Soo Do Santa Cruz a biaha cu un total di 32 participante pa competi den World Tang Soo Do Association Regional Championship cu a tuma luga na Costa Rica.

Aruba a haci un excelente prestacion y a logra conkista 74 medaya, di cual 43 ta di oro, 22 di plata y 9 di brons. Alabes a logra dos (2) titulo maximo esta, Regional Grandchampion Black Belt Female Youth Division cu a wordo gana pa Maëly Bressat y Grand Champion Black Belt Male Youth Division cu a wordo gana pa Shanro Thomas.



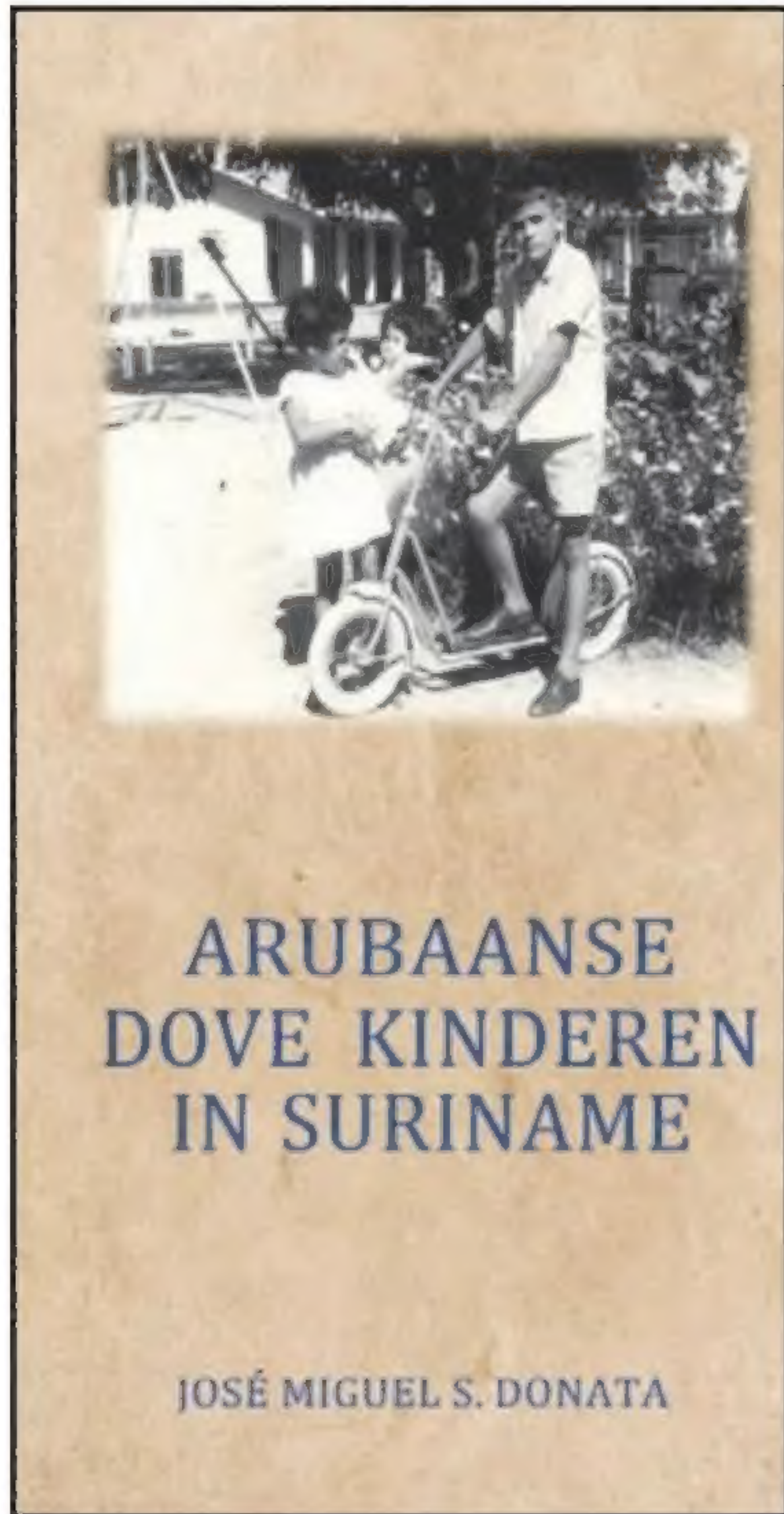
Minister Endy Croes ta felicita tur atleta cu a destaca y pone Aruba su briya riba e plataforma internacional. Mandatario di Deporte ta gradici coach- y mayornan cu a yuda y sostene e hobennan

den nan deporte. Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion boso a logra. Masha pabien na nos streanan di Tang Soo Do. Danki pa pone Aruba su nomber briya internacionalmente.





# Arubaanse dove kinderen in Suriname



guia pa e personanan aki.

José Miguel S. Donata su motivacion pa skirbi e buki aki ta bin for di e experencianan di su propio famia y tambe amistadnan di su ruman, Rita. José Miguel Donata su ruman Rita a haya problema cu su oido despues di un malesa como mucha. Su mayornan tabata desea enseñansa pa Rita pero a haya nan mes confronta cu e situacion cu no tabatin scol ni sosten specialisa na Aruba e tempo ey.

E buki 'Arubaanse dove kinderen in Suriname' ta duna un bista di e experencianan di un grupo chikito di mucha cu mester a bay un scol special na Surnam pa algun año. Un scol catolico (Kennedyschool) caminda e enseñansa tabata na Hulandes y e metodo tabata focus riba siña e muchanan pa papia y na Hulandes. Pa tal motibo y como e investigacion a bay principalmente den documentacion na Hulandes, e buki ta skirbi na Hulandes. Investigador y autor José Miguel a complementa e

investigacion den diferente archivo cu entrevista, esta historia oral.

José Miguel a cuminsa e prome pasonan poco poco di su investigacion pa e buki como 10 año pasa despues cu e la publica e buki 'Trabou a habri na Cuba' (2012). E buki "Trabao a habri na Cuba" awor tambe a bira disponibel riba e plataforma digital di BNA y mundo henter por lesa esaki. José Miguel S. Donata a skirbi mas buki manera 'Mi wela a conta mi' (2018), 'Ayer y Awe: E Pintor Arubano Joannes Donati' (2016) y 'Cariñosamente... recuerdonan di mi wela y otronan' (2010).

José Miguel S. Donata a nace na Aruba ta docente di Spaño y tin un Bachelor of Arts y un Master of Arts den Languages and Cultures of Latin America/ Spanish cu accento riba Historia Moderno di Latino America y e ta specialisa tambe den Brazilian studies/ Portuguese. Su pasion ta e Historia (Oral) y e Folklore di nos isla y e aspectonan



tipico Arubiano di nos lenga Papiamentu.

E relacionnan internacional di Aruba, principalmente cu pais den region di Latino America y Caribe tambe ta otro di su interesnan.

Sr. Donata mes a financia su investigacion y e producto final. E buki a keda publica na 2023 cu

ISBN 978-99904-69-97-4. E buki lo ta disponibel na FEPOH (Hearing & Speech Institute Aruba) pronto, pa solamente 30 florin. Parti di e benta lo bay como donacion pa FEPOH. Den luna di augustus FEPOH lo brinda mas informacion tocante e benta di e buki aki entre otro den medionan social.

## Minister Geoffrey Wever:

# Finalisacion di e Agri Business Academy

Despues di e prome programa sumamente exitoso, diahuebs ultimo a termina cu di dos programa di Agri Business Academy (ABA). Minister di asuntonan economico, Sr. mr Geoffrey Wever, conhuntito cu minister di naturalesa, Sr. Ursell Arends, tawata presenta pa e culminacion di e proyecto aki.

E sector di agricultura tin e potencial di bira un sector economico importante cu por contribui na e diversificacion di nos economia na Aruba.

Pa e motibo aki Minister Arends y Minister Wever hunto cu Qredits a organisa e Agri Business Academy pa stimula empresarionan den agricultura.

Meta di e Agri Business Academy ta pa yuda (futuro) empresarionan yega na nan meta door di ofrece nan e conocimiento pa cuminsa of sigui opera un negoshi agricola exitosamente den e sector di agricultura. E programa a finalisa cu un "Pitch" unda cada participante a haya e oportunidad pa presenta nan producto/ servicio.

Minister Geoffrey Wever y Minister Ursell Arends ta desea cada graduado tur clase di exito cu nan proximo etapa profesional. Ta spera cu e Agri Business Academy por forma un parti integral den logra realisa nan proyectonan, y asina contribui na un futuro exitoso y ta gradici Qredits pa e cooperacion y pa traha cu Gobierno



di Aruba na beneficio di economia di Aruba y agricultura di Aruba.



# Parlamentario Alvin Molina (MEP): Iluminacion ta siguridad



Iluminacion ta siguridad. Y no esey so, como entrada principal di San Nicolas, un caminda bon ilumina ta ‘welcome’ pa e habitante y bishitantenan.

Manera ta conoci, basta tempo caba pueblo ta pidi atencion pa luznan bieu y kibra cu ta forma un mal imagen y sigur cu no contribuyendo na siguridad. Mi mes varios biaha a haci pregunta na Ministernan concerni y a keda ‘follow up’ pa cu esaki.

Loke tabata e caso ta cu e luznan riba Bernhardstraat y algun otro caminda tabata cay bou di maneho di DOW. Aunke, cu DOW tabata haci su best, claramente e departamento ekipa pa instalacion y mantencion di luznan di caya ta ELMAR NV. Pesey, a traha riba e

traspaso di maneho di e palo di luznan di DOW pa ELMAR NV. El a tuma un poco mas tempo cu nos a desea, pero e traspaso a bira un hecho y sigur e ultimo dianan nos ta mirando cu trabounan ta andando. Ya caba un gran parti di luznan a wordo instala y ta trahando duro pa finalisa e proyecto.

Danki na Ministernan di Infraestructura y Energia, DOW y ELMAR NV pa haci esaki un realidad. Danki na un ciudadano hopi alerta, Sr. Hilario Doncker, pa tene pueblo na altura di e ultimo desaroyonan pa cu iluminacion.

Palabra di danki sigur na ELMAR NV pa den e temporada tras di lomba pone e luznan bieu traha mas miho posibel, aunke no tabata nan tarea, y asina ilumina nos



camindanan principal den San Nicolas.



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## REBELDIA Y MURMURACION TA PONE BIDA DI HENDE NA PELIGER

Den e buki di Nummernan capitulo 14: 34 Señor Dios ta splica hopi cla, kico ta pasa ora hende rebeldia y murmura contra Dios, con nan lo tin di enfrenta oposicion di Dios.

Awendia tin hopi hende ta cana rond, papiando di "Haters" cu nan tin hende contra nan, cu nan tin hende cu no gusta nan, y hopi otro cos, pero tin hopi cu no sa cu ta door di nan rebeldia contra Dios, nan ta sinti nan mes wordo rechasa, pasobra ora hende ta den rebeldia y murmuracion, bo ta lanta e rabia di Dios y Dios ta bira contra bo.

Isaias 63:10 ta para scirbi: Ma nan a rebeldia, y a haci

Su Spiritu Santo tristo, pesey E a cambia bira nan enemigo, E a bringa contra nan.

2 Pedro 2:4 ta para scirbi: Pasobra si Dios no a spaar angelnan cu a peca, ma tira nan den fierno, y a condena nan na posnan di scuridad, pa wordo reserva pa huicio.

Laga nos no lubida cu e angelnan aki bao di guia di Lucifer a rebeldia contra Dios y Dios a saca nan na mal ordo for di cielo.

Pesey ta para scirbi den Efesionan 6:1-3: Yuinan, obedece boso mayornan den Señor, pasobra esaki ta husto, Honra bo tata, y bo mama (cu ta e promer

mandamento cu promesa, pa bay bo bon y pa bo tin bida largo riba tera.

Rebeldia y murmuracion ta haci bida di hende cortico, of ta trece tardansa den bida di hende.

Murmuracion ta un forma hopi grave di demostra na Dios cu bo no ta contento locual Dios a haci pabo, cu bo merece mihor, asina bo ta demostra ingratitud, cual ta puro maldad cu diabel ta sembra den mente di hende pa asina nan rebeldia contra Dios.

Cuanto hende awendia, no ta contento cu e curpa cu nan tin, ni tampoco cu e sexo cu nan tin, nan ta desea di ta den un otro curpa, y esey ta hinca nan



den rebeldia contra Dios. Y aunke cuanto cambio wordo haci pafor na e curpa, locual Dios a pone paden no por cambia, e mente no por cambia, ni tampoco e sanger no por cambia.

Romanonan 8:7+8 ta para scirbi: Pasobra e mente fiha riba e carni ta enemistad contra Dios, pasobra e no ta somete su mes na e Ley di Dios, como e no ta capas pa haci esey tampoco. Si esnan cu ta den carni no por agrada Dios.

Den e ultimo tempo lo tin bofonadornan, cu ta sigi tras di nan mes pasion perverso. Esaki nan ta esnan cu ta causa division, hendenan sensual, cu no tin e Spirito.

Dios ta purba na tur manera pa hende, tene na cuenta cu ora un persona ta rebelde y ta murmura e ta aleha e presencia di

Spirito Santo for di su bida.

Aki nan nos ta mira e peligro di cosnan cu hende ta aproba, pero cu Dios ta desapropa, y ora Dios no ta aproba algo, hende lo sinti e oposicion di Dios.

Mas cla nos tin cu splica, cu hopi hende ta pensa cu ta hende ta contra nan, pero alcontrario, door di orguyo, ingratitud na Dios, rebeldia, murmuracion, inmoralidad, y abominacion, Dios mes ta demostra su oposicion contra nan forma di biba.

Den Romanonan 1:28-32 ta para scirbi ora cu hende no kier reconoce Dios, Dios ta entrega nan na un mente perverso.

Pasobra constantemente rebeldia y murmuracion ta den nan boca.

Ta masha peligroso pa rebeldia contra Dios.

Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO  
Yama  
585 9500

Manda nos un e-mail na  
solodipueblo@gmail.com



Entrega tur dia te den bo port'i cas

STICHTING  
**BLOEDBANK**  
ARUBA

**BO SANGER  
TA SALBA BIDA!**

☎ 587 0002

f StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na [www.bloedbankaruba.aw](http://www.bloedbankaruba.aw)



Parlamentario independiente mr. dr. Rycond Santos do Nascimento:

# AVP y MEP kier mantene pueblo ignorante, dependiente y sinberguensa



Apenas algun aña pasa AVP y MEP tabata goza di 16 aña di mayorianan absoluto den parlamento. Ora AVP tabata goberna MEP tabata controla oposicion. Ora MEP tabata goberna AVP tabata controla oposicion. Pero, pueblo ta cansa di AVP y MEP. Durante e ultimo eleccion mas cu 30 mil votado a nenga di deposita nan confiansa den politica tradicional. Ta politica tradicional a hinca Aruba den debenan astronomico. E politica aki a crea nombracionnan politico den companianan di utilidad a garantisa cu de-seonan di Berde y Geel ta keda ehecuta den e sector semi-publico. Ta e nom-bracionnan politico den aparato gubernamental ta zorg pa un mal servicio di un gran cantidad di de-

partamento. AVP y MEP ta mantene gobierno des-funcional pa zorg cu nan por “yuda bo” pa bo haya un tereno, permiso etc. Cu palabranan manera “dezerzijds akkoord” nan a cumpra voto di ciudadano y comerciante. Cu mentira

y palabranan manera “mi no sa” nan kier mantene e pueblo ignorante, depen-diente y sinberguensa. Mas cu 30 mil votado a cansa di e manera con AVP y MEP a goberna. Ai-nda mas hende ta cansa di e manera con durante 37 aña di Status Aparte gobi-ernonan di AVP y MEP a percura pa nos enseñansa keda malo. Nan ta man-tene enseñansa malo, pa-sobra ta cumbini nan pa pueblo keda pover y bobo. Tanten pueblo ta pover nan por core campaña cu palabranan manera: “ca-nasta basico”, “poder di compra” y “bestaansmini-mum”. Nan ta mantene enseñansa malo pasobra nan kier fomenta igno-rancia. Nan tin miedo pa pueblo compronde con nan ta comete corrupcion y nepotismo. Nan no kier cu pueblo ta haya e pal-abranan pa nan por ex-presa nan mes y haci bon uzo di nan derechonan fundamental! Nan tin miedo cu ora ciudadano ta pensa pa nan mes nan ta perde nan lealtad na e colornan Berde y Geel.

Nan kier crea un pueblo pover y sinberguensa pa cada persona keda de-pende riba ministernan pa favor politico. AVP y MEP kier pa nan parlamentario vota ciegame-nte segun nan instruccion. Nan kier mantene abogado, com-erciante, periodistanan, sindicalista, pastornan y expertonan dependiente di diferente tipo di con-tract of beneficio pa asina nan por garantisa cu nan ta keda cu e fondonan y medionan pa influencia opinion publico. Mas cu 30 mil votado ta cansa di e atakenan per-sonal cu AVP y MEP ta lansa contra otro. E atake personal ta pa mantene pueblo emocional y fanati-

co. E votado ta compronde cu AVP y MEP kier un mil-itancia mas fiel na partido cu na Aruba. Mas cu 30 mil votado kier pa nos tur ta ciudadano cu ta respeta ley, cu ta pensa pa nos mes y cu ta busca informacion berdadero. E votado aki kier reforma, pasobra corrupcion y nepo-tismo y fanatismo mester caba. Algun hasta a cum-insa haya e curashi pa soña cu un economia cu ta crea oportunidad pa nos yiunan y nietonan ta real-mente exitoso. Ta imposibel cu un eco-nomia di 6 biyon florin pa aña no por crea oportuni-dad pa nos yiunan por ta clase media, rico of hasta miyonario.

**Clasificados**

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**

Corte di Prome Instancia 1 september 2023

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	L.F.A.D.	A.D. ta wordo acusa di a viola dos persona entre 2003 y 2005.
09.00	E.A.C.A. D.S.H.	C.A. y S.H. ta wordo acusa di intento di asesinato y posesion di un arma di candela riba 5 di februari 2023.
11.00	D.K.C.G.	C.G. ta wordo acusa di a causa un accidente di trafico mortal y di a sigui core bay y tambe di a stuur sin rijbewijs riba 27 di november 2022.



# Team Member Appreciation Week 2023, Highlights an Engaging Workplace



Palm Beach. – The annual Team Members' Appreciation week was designed this year to strengthen Team Members' engagement with their peers and members of management. The diverse and entertaining program also aimed at

creating emotional connections among participants, which in turn result in stronger bonds among individuals, and a greater sense of job satisfaction and contentment.

The week's events were

planned as more than just a way of having fun. They were formulated to allow the sharing of quality time, providing ample opportunities to enjoy the company of peers, while engaging in different activities.

"Each and every one of our Team Members is a shining example of Hilton's brand of hospitality, as they reach out to our guests and to each other, spreading the light and warmth of hospitality," said, General Manager Lawrence Tuck, "and once a year during Team Member Appreciation Week, we make sure they have a great time and feel that distinct and personal appreciation we have for them."

The Appreciation Week started at the Team Members' entrance with a delicious breakfast, followed by Bolas Criollas at Papaya Ranch, Kickball & Domino at Centro di Barrio Noord, Crazy Bowling at the Eagle Bowling Center, a Father's Day event at Laguna Coffee Shop, and a Hike to Black Stone Beach from the Natural Bridge at sunset.

The activities during Team Appreciation Week 2023 perfectly aligned with the company's core values, centered around serving people and continually investing in Team Members' well-being to ensure ongoing job satisfaction. During Team Members Appreciation Week, organized by the Department of Human Resources, they received an extra level of recognition, reflecting the company's commitment to the success and engage-



ment of its workforce. According to organizers, Team Members had a blast during Team Appreciation Week, which not only lifted their spirits but also strengthened their

bond with the company. The positive engagement displayed by the employees is a clear indication of the company's dedication to its workforce's growth and overall well-being.



# Dr. Guaicaipuro Jimenez a bishita e training di Taekwondo Team Aruba



Den fin di siman Dr. Guaicaipuro Jimenez a bishita e training di Taekwondo Team Aruba. E tabata den cercania y a dicidi di bin wak con

training ta bayendo y a ofrece su ayudo medico pa e atletanan.

Dr. Guaicaipuro Jimenez ta conoci den e mundo di

Taekwondo y semper tin tempo pa Taekwondo y tey pa duna un man. Diasabra tabata su dia di celebra su cumpleaño y tog a tuma tempo pa bin wak con e training ta bayendo y a probcha pa papia cu Master Yoshmar Wever y Master Clifford Rasmijn. Dr. Guaicaipuro Jimenez a keda sorprende cu e cantidad di atletanan cu tabata train y a wak cu Master Yoshmar Wever y Master Clifford Rasmijn tin hopi atencion cu e training y ta prepara e atletanan pa e proximo eventonan Internacional.



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk:

# Deporte na Aruba hayando su atencion



Recientemente pueblo por a tuma nota di e avance nan positivo sigur pa e mundo deportivo di dragrace y futbol. Nos por a wak na Palo Margo cu su luznan a ser inaugura despues di hopi aña cu mester a lidia cu towerlight . Tambe e renobacion di Guillermo Prospero Trinidad ta duna e deportistanan speransa cu e añanan nos dilanti lo por wak hopi mehoracion riba infrastructuranan deportivo cu a ser negligisha pa hopi aña.

Speransa pa deporte Awe Aruba por wak dos proyecto, cu a ser negligisha pa Gabinete Mike Eman I y II, cu ta conoce cambionan grandi den bienestar

di e deportista. Deporte di 2009 pa 2017 a conoce su pio añanan unda cu mantencion y mehoracion di nos infrastructuranan deportivo no tabata prioridad, sino prioridad tabata busca tur manera pa persigui un ex director usando abogado liga na un ex minister pa strika placa di deportistanan. Sigur un ehempel con tabata favorece famia y amigonan tabata e donacion na un auto di careda di ruman di ex Promer Minister di Aruba Mike Eman, cu su so a costa Aruba rond Afl. 2 miyon, mientras Palo Marga tabata cay den otro y e deporte di dragrace na Aruba tabata sangra. Awe e deportistanan pa e mundo di dragrace por tin luzan propio y por wak cu e presupuesto limita ta haci lo maximo pa mehoracion di nan infraestructura deportivo. Di aki como Presidente di Parlamento mi ta encurasha nos Minister Enseñansa y Deporte

sr Endy Croes pa haci lo maximo pa sigui mehora e infraestructura aki ,unda sigur e pista tambe lo mester yega na beurt pronto.

Renobacion di Guillermo Prospero Trinidad Un otro bon noticia pa e mundo di deporte di futbol ta e renobacion di Guillermo Prospero Trinidad. Un infraestructura cu desde 2014 ya a ser avisa cu e no ta cumpliendo cu normanan internacional. Na 2016 esaki a ser desapropa pa FIFA, unda no por hunga ningun wega internacional mas riba un cancha cu ta den pesimo estado pa falta di inversion y mantencion.

Un tristesa total den un periodo unda a masacra nos finansa publicofinanciando no menos cu 2.2 biyon ( 2.200 miyon) florin pa paga tur e amigonan ( cu hues mes a yamanan stinkend rijk) y coordinan nan di Gabinete Eman I y II, pero pa pone Afl. 3 miyon pa drecha Guillermo Prospero Trinidad no tabatin espacio pa saki. Y cu e mal decision aki di Gabinete Eman I y II di no mantene y mehora e infraestructura aki ,a causa hopi daño tambe na nos federacion di deporte AVB. AVB mester a hunga su weganan internacional pafo di pais Aruba, costando nan hopi placa y sigur e mas tristo ta con a limita pueblo di Aruba y sigur mayornan di por wak nan yuinan hunga aki na Aruba. Awo nos ta contento di wak avance nan grandi pa locual ta e stadion y cu sigur pa fin di oktober pa comienso di november por ta cla, sigur acredita pa FIFA y asina finalmente nos seleccionan nacio-

nal por hunga bek na cas. Sigur cu e confiansa aki, FIFA lo sigui yuda nos federacion di futbol AVB pa por yuda mehora infraestructura di canchanan deportivo di e ekiponan afilia y nos ta spera di wak pronto anuncianan importante di AVB den cuadro aki. Mi ta encurasha nos Minister, cu e tiki presupuesto cu e tin pa deporte, pa por haci lo maximo pa drecha luznan deportivo cu ta den hopi mal estado y inverti den luznan mas

eficiente mirando cu un di gastonan di mas grandi di cualkier club deportivo ta coriente y sigur sigui haci inversionan den mehora infraestructura di tur deporte . Finalmente mi ta gradicinos Minister di Enseñansa Y Deporte Endy Croes pa su dedicacion y determinacion pa yuda engrandecede nos deportenan na Aruba y mi tin sigur cu pronto lo tin mas anuncio nan positivo pa e mundo di deporte na Aruba.



Aruba Airport Authority N.V.  
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nos colega

## Jorge Lacle

na bida Apron Controller



Nos ta desea su señora Darinka, su juinan y demas famia, amigo y coleganan hopi forza cu e perdida aki.

Cu Jorge sosega na paz.

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado : Sorteo 24 July 2023 Merdia		
<b>LOTTO</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3981	Sorteo #	Joker Letter
<b>4634</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>6919</b>	0 x Match 4+	<b>310.000,-</b>
<b>0929</b>	0 x match 4	
<b>MULTI-X</b>	0 x Afl. 12,00	
<b>FP</b>		
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo # 3981	Sorteo #	Proximo Jackpot
<b>8713</b>	0 x Jackpot	<b>75.000,-</b>
	0 x Match 4	
	0 x Afl. 8,00	
<b>10FF</b>	<b>MEGA</b>	
Sorteo # 2037	Sorteo #	Mega Ball: Proximo Jackpot
<b>3073</b>	0 x Jackpot	
	0 x match 4	<b>280.000,-</b>
	0 x Afl. 500,00	
<b>ZODIAC</b>	0 x Afl. 50,00	
Sorteo # 3981	0 x Afl. 15,00	
<b>0927</b>	<b>MEGA</b>	<b>Afl. 380.000,-</b>
<b>Leo</b>	<b>MEGA IRIS</b>	
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 855	Sorteo #	
<b>354</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X2</b>		



# Comision Condecoracion Real Aruba

## TA RECORDA UN Y TUR CU DIA 28 DI JULI PROXIMO ULTIMO DIA PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2024

### Na balie di Bestuurskantoor na Oranjestad



Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 10 persona cu a ricibi un condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa pueblo di Aruba cu ultimo dia pa entrega proposicionnan haci pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2024 ta dia 28 di juli proximo na bali di bestuurskantoor

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cai riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:

- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario

y pa un periodo di 15 aña of mas cu por lo menos 5 aña activo;

- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta

surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor

excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu

conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.

E formularionan aki ta obtenibel entrante dialuna 8 di mei 2023 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas, na tur MFA's of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), [www.overheid.aw](http://www.overheid.aw), [www.government.aw](http://www.government.aw)

E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma door di e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion ("voorsteller"). E motivacion di e peticion ta di crucial importancia. Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion Real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni involvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta wordo otorga.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion Real mester wordo haci na balie di Bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan Real ta wordo trata na Hulanda dor di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentablemente no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2024

ta diabierna 28 di juli 2023.

Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues

di diabierna 28 di juli 2023 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion Real na 2024, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey

2024 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:

sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)

sr. V. Frank (tel. 587-4979)

sra. N. Anthony (cel. 593-1921)

sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)

sra. R. Garrido (cel. 593-1820)

sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por aserca e comision via e-mail: [condeco.aruba@gmail.com](mailto:condeco.aruba@gmail.com)

**PRONOSTICO DI TEMPO**



**TEMPO VALIDO TE DIAMARS 25 DI JULI 2023, 18:00 ORA**

**TEMPO:**  
**AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO**  
**DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE**

**TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS**  
**TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS**  
**INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 40 GRADO CELSIUS**  
**UV INDEX: 12**

**POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:**  
**1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:**  
**PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.**  
**BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)**  
**MAX / MIN LO TA: 33 / 28**